

October 7, 2016 校訊



Wisdom Chinese School Newsletter

Mail Address: 1620 35th Ave. Suite H, Sacramento, CA 95822
Campus Sites: Laguna Creek HS and Franklin HS
Class Time: Laguna-Fri. 4-7:15PM; Franklin- 4:30-7:45PM; Laguna-Sat. 9:00-12:15P.M.
Office Address: 1620 35th Ave. Suite H Sacramento, CA 95822
Office Hours: Tues, Wed. & Thus 3-6PM

www.wisdomchineseschool.org
wisdom916@hotmail.com
Principal Cell: (916) 412-6611
Office Phone:(916) 392-0442

班級攝影日

Class Picture Day

通知對象: 全校各區各班學生及老師
To: All Teachers and Students

攝影時間/地點 **Time / Place/Date:**

Friday Class
Laguna & Franklin----- 10/28/2016

Saturday Class
Laguna-----10/29/2016

攝影服裝 **Attire:**
穿白衣 及 藍或黑褲 / 裙
Wear **white shirt** with
navy blue or black skirt / pants.

用相片把童年記錄下來
可從每年一張的班級合照中
看他們的成長

Your child's class photos are milestones
of their growth and development



玩勝節 Happyween

10/28/2016 星期五
Friday 7:30 – 9 PM

二埠華人浸信會
Laguna Chinese Baptist Church
9215 Neosho Dr
Elk Grove, CA 95758

歡迎裝扮最喜愛人物赴席
(不鼓勵打扮負面不健康形象之人物)

Put on your favorite costumes

(Please refrain from characters
that may convey a negative or morally bad image.)

精彩各類遊戲, 豐富糖果獎品
Games, Candies, and Prizes



智慧中文學校 校區作息表 School Schedule for Various WCS Campuses

Laguna Friday Class	Franklin Friday Class	Laguna Saturday Class
4:00-5:00PM 第一節課 1 st Block	4:30-5:30PM 第一節課 1 st Block	9:00-10:00AM 第一節課 1 st Block
5:00-5:15PM 休息 Break	5:30-5:45PM 休息 Break	10:00-10:15AM 休息 Break
5:15-6:15PM 第二節課 2 nd Block	5:45-6:45PM 第二節課 2 nd Block	10:15-11:15AM 第二節課 2 nd Block
6:15-6:35PM 休息 Break	6:45-7:00PM 休息 Break	11:15-11:30AM 休息 Break
6:35-7:15PM 第三節課 3 rd Block	7:00-7:45PM 第三節課 3 rd Block	11:30-12:15PM 第三節課 3 rd Block
7:15PM 放學 Dismissal	7:45PM 放學 Dismissal	12:15PM 放學 Dismissal

家長輪值須知 Guidelines for Parents-on-Duty

1. 上課前確定課室已開門,若無則找校工開啟
Ensure that the classroom doors are open before class; If not, get janitorial staff to open them.
2. 巡視各班教室秩序,若有異樣則執行任務
Patrol and ensure that classes are in order; If not, carry out disciplinary duties
3. 上課時學生上廁所安全往返
Escort students to and from restrooms to ensure their safety
4. 在休息時間確保學生活動不離本校學習環境區
Monitor students during break time so they do not stray outside of WCS designated areas
5. 點心時間之校園清潔
Help with cleaning up after snacks
6. 維持校內外的安全
Help ensure the safety of WCS campuses.
Forbid behaviors such as the pulling of tree branches, picking up leaves or rocks to throw at each other, unwanted or hurtful physical contact with another student (such as hitting or pushing), unwanted or hurtful use of language (such as name-calling, verbal threats, or swearing)
禁止學生有不當行為,如拉扯樹枝、把雜物如樹葉或石塊等擲向同學、不能接受或有傷害的身體接觸(如拳打腳踢或推撞等)、不能接受或有傷害的語言(如辱罵、恐嚇、或粗言穢語等)
7. 代表校方處理突發事件
Respond to unexpected incidents on-the-spot in behalf of WCS
8. 確定家長接送無違規停車
Help direct traffic in parking lot during drop-offs and pick-ups.
9. 放學後確定全校學生離校各教室及校園各區無人才離去
Check to see that all classrooms have been vacated and there are no stray students on campus before leaving for the day
10. 提醒學生勿觸碰該校之學生儲物箱(locker) Remind student stay away from the student lockers
11. 輪值當日,請穿輕便布鞋,暖和外套.
When on duty, wear clothes that help your body maintain a comfortable temperature and choose the right footwear for walking.
12. 輪值家長若有手提電話,敬請攜帶以備緊急之需.
If you have a cell phone, do carry it for emergency contacts.
13. 請到各教室向班級老師報到,簽名領取背心並離去前交回背心.
Please check in with class teachers when reporting for duty. Then sign out the identifying vest that is to be returned upon completion of duty.
14. 輪值時遇有急事,請與劉校長行動電話 (916) 412-6611 聯絡;其他時間則電 392-0442 校方電話聯絡。
In case of emergency while on duty, contact the Principal (Agnes Lau at 916-412-6611); At other times, contact WCS office at 916-392-0442.
15. 已列出之輪值家長若有事,敬請派親友代表當值。確定無法依期擔任職務,請自行與其他家長調更輪值時間。
Please ask a friend or a relative to stand in your place if you are not able to go on duty according to the duty roster. If you cannot find Anybody to take your place, consider swapping your time slot with another parent on the roster.
16. 無法任職而又無請代職者,請付校方\$20 以便校方將此巡邏費轉聘用他人取代。
If you are unable to do either option in #5 above, please pay WCS \$20 so someone else may be paid to go on duty in your behalf.



學校更改通訊郵址通告 Change of Mailing address

自本年十月一日起，本校郵址將改變如下 Starting October 2016, school mailing address will be

1620 35th Ave, Suite H, Sacramento, CA 95822



校長與你座談 Meet with the Principal

就讀 Franklin HS 校舍的家長代表，請於十月廿一日（星期五）下午四時半至五時，出席在孫鈺明老師教室 (HN-11) 進行的校長座談會

Parent representatives of Franklin HS camp please meet with WSC Principal on **10/21/2016(Friday) 4:30 PM - 5:00 PM** at Mr. Sun's classroom (HN11)

就讀 Laguna Creek HS 校址周五班之學生家長代表，請於 10 月 21 日（星期五）下午 6:45 至 7:15 分，到 I-12 室 出席校長座談會。

Parents representatives of Laguna Creek HS please meet WCS Principal on **10/21/2016 (Friday) 6:45 PM -7:15 PM** at room I-12

就讀 Laguna Creek HS 校址周六上課之學生家長代表，請於 10 月 22 日（星期六）上午 11:45 至下午 12:15，到 P2 課室 出席校長座談會。

Sat Laguna parent representatives please meet with WCS with Principal on **10/22/2016 at 11:45 AM -12:15 PM** at in Room P-2



接送學童新守則 New Safety Policy Regarding After School Pick Up

由本學年（2016-17）開始，校方要求各家長，下課時於貴子弟教室門旁等候接送。若家長認為貴子弟有能力自行前往學校停車場者，請務必在填寫免責便條紙，方可在停車場等候貴子弟離校。

Starting this school year (2016-17), WCS requires all parents to pick up your children at their classroom entrance. If you think your children are old enough to walk to the parking lot for pick up, you need to sign a waiver .

智慧中文學校小檔案 About Wisdom Chinese School

聯絡地址 Mailing address: 1620 35th Ave. Suite H, Sacramento, CA 95822
 網址 Website: www.wisdomchineseschool.org
 電子郵件 Email address: wisdom916@hotmail.com
 辦公地址 Office address: 1620 35th Ave. Suite H, Sacramento, CA 95822
 辦公電話 Office phone no: (916) 392-0442 // (916) 769-1513
 校長手機 Principal Cell: (916) 412-6611

智慧的創立 Founding of WCS

**創校日期 Founded : 1995 年 7 月 10 日 by Stephen Cho, Beth Kwong, Tony Lau on July 10, 1995
 **政府登記非牟利機構 Registered as a Non-profit organization
 **隸屬北加州中文學校聯合會會員學校 Member of Association of Northern California Chinese Schools

智慧的行政 Administration

顧問 Advisors:: 李陳蔓菁博士 Dr. Daisy Lee, 吳傳興博士 Dr. Hubert Ng
 校董會 Board members: 周偉林 Stephen Cho / 鄺鷹爾 Beth Kwong / 林玉婷 Ting Lam / 丘放江 Mark Chiu
 校長 Principal : 劉麗碧 Agnes Lau
 老師人數 No. of Teachers: 14 名 (中國 7 名 + 台灣 4 名 + 香港 2 名) (Mainland China: 7; Taiwan: 4; Hong Kong: 2)
 學生人數 No. of Students: Fall 217 人 (As of 10/7/2016)
 開班情況 No. of Class: 20 班
 學生背景 Student Background: Family from 中國 China 40%, 香港 Hong Kong 20%, 台灣 Taiwan 10%, ABC 美國 US 30%

智慧的教務 Academic Program

	Laguna Creek HS 9050 Vicino Dr. Elk Grove, CA 95758	Franklin HS 6400 Whitelock Pkwy. Elk Grove, CA 95758	Laguna Creek School 9050 Vicino Dr. Elk Grove, CA 95758	
	Friday 週五 4-7:15PM	Friday 週五 4:30-7:45PM	Saturday 週六 9AM-12:15PM	
家長代表開會	家長代表開會 PTO 10/21 6:45-7:15pm I-12	家長代表開會 PTO 10/21 4:30-5pm HN - 11	家長代表開會 PTO 10/22 (星期六) 11:45AM-12:15PM P - 2	
語言使用教材	國語班 Mandarin – 65 名	國語班 Mandarin – 42 名	國語班 Mandarin – 66 名	粵語班 Cantonese – 44 名
	美洲華語 Mei Zhou Chinese 正體字/漢語拼音 Pinyin with Traditional characters	美洲華語 Mei Zhou Chinese 簡體字/漢語拼音 Pinyin with Simplified characters	美洲華語 Mei Zhou Chinese 正體字/漢語拼音 Pinyin with Traditional characters	美洲華語 Mei Zhou Chinese 正體字/漢語拼音 Pinyin with Traditional characters
	班 Teacher	班 Teacher	班 Teacher	班 Teacher
	LK 林曉瑩 Janet Lin	FK 宋慧靜 Jing Song	MK 宋慧靜 Jing Song	CK 林曉瑩 Janet Lin
	L1A 李宜純 Esther Lee	F1A 閻立暉 Lily Yan	M1A 李宜純 Esther Lee	C1A 鄺慧梅 Idy Kwong
	L1B 羅思穎 Lucy Chao	F1B 馬歡笑 Joy Ma	M1B 馬歡笑 Joy Ma	C1B 李翠紅 Cui Hong Li
	L2 陳昭芬 Fay Chen	F3 孫鈺明 Simon Sun	M2 陳昭芬 Fay Chen	C2 吳在信 Grace Ng
	L4 趙明申 Vivian Chao		M3 孫鈺明 Simon Sun	
	L6 畢美蘭 May Cheung		M6 畢美蘭 May Cheung	